



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Termometr GSM

SimPal-T2

SPIS TREŚCI

WSTĘP	5
SPECYFIKACJA URZĄDZENIA	5
Funkcje urządzenia	5
Zawartość zestawu	6
Dane techniczne	6
Specyfikacja	6
Wymiary	6
SCHEMAT URZĄDZENIA	7
Opis budowy urządzenia	7
Sygnalizacja diod LED/sygnалу dźwiękowego	8
OBSŁUGA URZĄDZENIA	8
Instalacja karty SIM i sondy przewodowej	8
Łączenie z GSM	9
Wyłączanie	9
Komendy SMS	9
Składnia komend	9
Ustawienia użytkowników	9
Ustawienie numeru głównego	10
Ustawienie numerów rodzinnych	10
Zmiana hasła	11
Otrzymywanie wskazań temperatury	12
Alarm przekroczenia temperatury	12
Wbudowany czujnik	12
Alarm zewnętrznego czujnika (sondy)	13
Harmonogram alarmów wewnętrznego czujnika	14
Alarm różnicy temperatur wewnętrznego czujnika	16
Sygnalizacja zasilania	17
Sygnalizacja słabego sygnału GSM	17
Włączanie/wyłączanie diod LED	17
Resetowanie termometru	18
GWARANCJA/REKLAMACJE	19
Serwis	19
Postanowienia gwarancyjne	20

Dziękujemy za zakup zaawansowanego technologicznie termometru GSM SimPal-T2. Urządzenie przeznaczone jest do zdalnego monitorowania temperatury wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia. Proste komendy SMS oraz rozbudowane opcje alarmowania umożliwiają pełną automatyzację oraz wygodę pracy. Termometr wyposażony jest w przewodową sondę z czujnikiem temperatury obsługującą szeroki zakres temperatur.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się z instrukcją.

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

■ Funkcje urządzenia

- Obsługa kart SIM,
- Zdalna konfiguracja komendami SMS,
- Zakres temperatur: -10°C do 50°C (termometr), -55°C do 125°C (sonda),
- Funkcja alarmowania, gdy odczytywana temperatura przekroczy ustawiony zakres lub gdy temperatura zmieni się o daną liczbę w stopni w ustawionym przedziale czasu,
- Obsługa do 5 numerów telefonów,
- Automatyczna synchronizacja czasu,
- Powiadomienie SMS o zmianie sposobu zasilania.

■ Zawartość zestawu

- Termometr GSM,
- Sonda przewodowa,
- Instrukcja w języku polskim,
- Instrukcja w języku angielskim,
- Opakowanie.

■ Dane techniczne

Specyfikacja

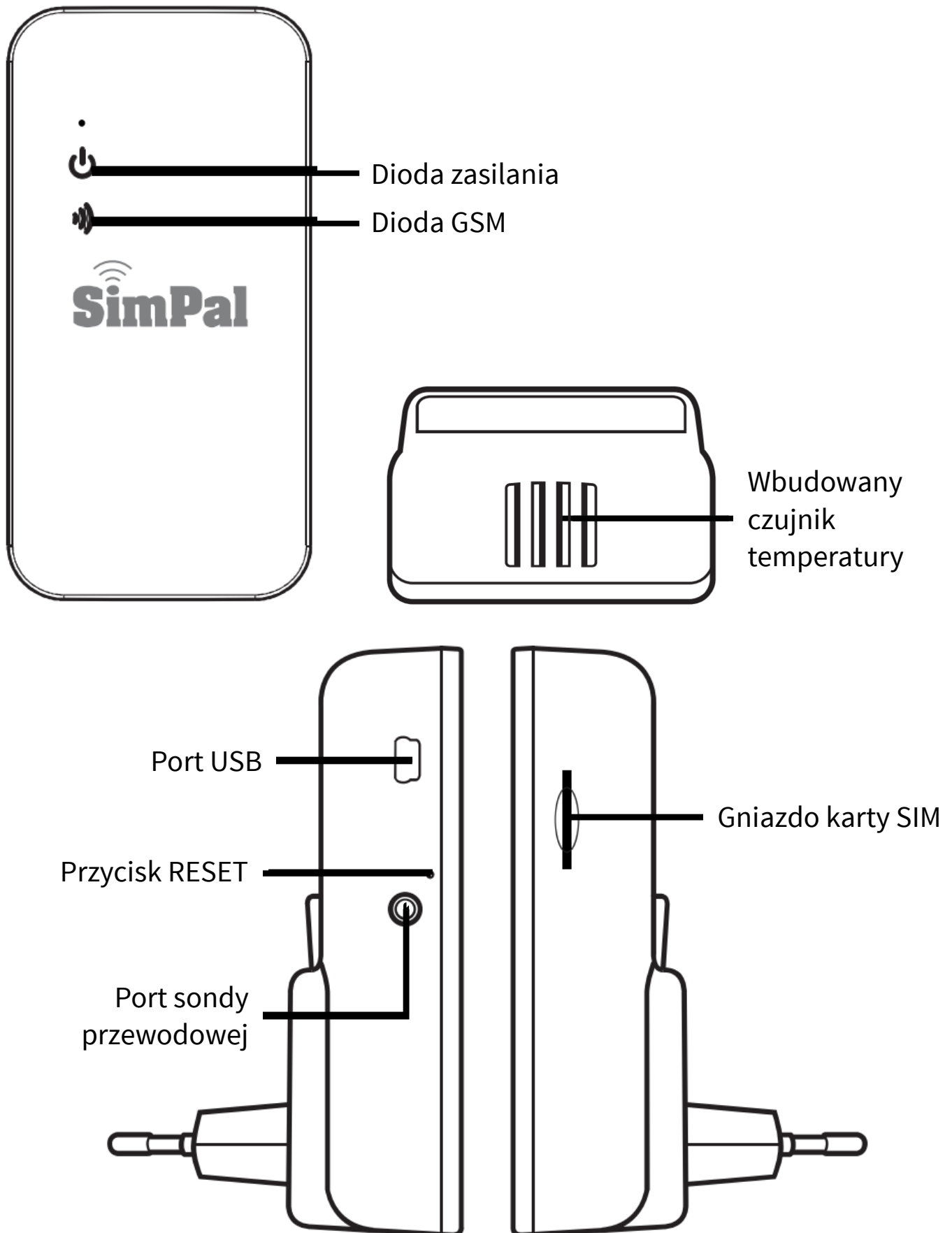
Zasilanie	110~250V/50Hz
Temperatura pracy	-10°C~50°C
Temperatura przechowywania	-20°C~60°C
Dopuszczalna wilgotność otoczenia	10-90%
Protokół komunikacji	GSM Phase 2/2+
Temperatura pracy czujnika zewnętrznego	-30°C~100°C
Pasmo GSM	850/900/1800/1900MHz

Wymiary

Szerokość	114 mm
Wysokość	47 mm
Grubość	32 mm
Waga	67 g

SCHEMAT URZĄDZENIA

Opis budowy urządzenia



■ Sygnalizacja diod LED/sygnatu dźwiękowego

Wskaźnik	Zachowanie	Znaczenie
Dioda zasilania (niebieska)	Wyłączona	Brak zasilania.
	Włączona	Podłączono do zasilania.
Dioda GSM (niebieska)	Wyłączona	Brak karty SIM, nie można odczytać karty SIM.
	Powolne miganie	Szukanie sieci GSM.
	Szybkie miganie	Wysyłanie SMS.
	Płynne miganie	Tryb gotowości (połączono z GSM).
Sygnał dźwiękowy (domyślnie wyłączony)	Pojedynczy	Połączono z GSM.
	Potrójny	Błąd połączenia z GSM/błąd odczytu karty SIM.
	Długi sygnał	Utrata zasilania/alarm temperaturowy.



Uwaga:

Jeśli sygnał GSM (zasięg) jest zbyt słaby, urządzenie wyśle SMS o treści „Weak GSM signal” (słaby sygnał GSM) na główny numer. W takim wypadku niezbędnym będzie umieszczenie termometru w miejscu z lepszym zasięgiem GSM.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

■ Instalacja karty SIM i sondy przewodowej

Aby poprawnie zainstalować kartę SIM oraz sondę:

1. Umieść kartę SIM w urządzeniu, kierując się inskrypcją obok gniazda. Karta powinna dać się bezproblemowo umieścić w urządzeniu, zatrzaszkując się z kliknięciem.
2. Wepnij wtyczkę sondy do gniazda, a następnie umieść czujnik w żądanym miejscu.

■ Łączenie z GSM

Po podłączeniu do gniazdka, termometr rozpocznie pracę (dioda zasilania zapali się na niebiesko). Dioda GSM zaświeci się na sekundę, po czym zgaśnie na około 3-4 sekundy trwania inicjalizacji. Po tym czasie, po odczytaniu karty SIM, dioda GSM będzie powoli migać – oznacza to szukanie sygnału GSM. Nawiązanie łączności zostanie zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym, dioda GSM szybko zamiga, po czym zacznie płynnie migać, a termometr przejdzie w stan gotowości.

■ Wyłączenie

Po odłączeniu termometru z gniazdka, urządzenie wyśle alert o utracie zasilania na główny numer telefonu, po czym wyłączy się.



Uwaga:

Jeśli dioda GSM pozostaje wyłączona, oznacza to, że wszelkie funkcje alarmujące są nieaktywne.

■ Komendy SMS

Przed rozpoczęciem korzystania z komend SMS, należy upewnić się, że nawiązana została łączność GSM w termometrze, oraz na karcie w nim umieszczonej znajdują się środki do odesłania wiadomości.

Składnia komend

Należy przestrzegać następujących zasad w używaniu komend SMS:

1. Nie omijaj znaków „#” rozpoczynających i kończących każdą komendę.
2. Żadna komenda **nie zawiera znaków spacji** (odstępu).

■ Ustawienia użytkowników

Termometr obsługuje do 5 numerów telefonów: 1 numer główny i 4 numery rodzinne. Pozostałe, nieautoryzowane numery nie mają dostępu do funkcji termometru.

Ustawienie numeru głównego

Przed pierwszym użyciem termometru lub po resecie do ustawień fabrycznych, należy autoryzować numer główny w urządzeniu. Komenda SMS o treści:

#00#

wysłana z telefonu, autoryzuje numer nadawcy.

Po pomyślnym ustawieniu numeru jako głównego, zostanie odesłana wiadomość zwrotna:

Welcome to use SimPal-T2

Your Password is: 1234

Użytkownik numeru głównego może w każdej chwili zmienić numer główny urządzenia. Aby zmienić numer główny na inny, wyślij:

#10#nowy_numer#

Gdzie: **nowy_numer** to nowy numer główny. Wiadomość zwrotna:

New master numer set successfully.

Odtąd stary numer główny nie będzie mógł kontrolować termometru.

Ustawienie numerów rodzinnych

Użytkownik numeru głównego może ustawić **do 4** numerów rodzinnych, które mogą wysyłać wiadomości SMS i odczytywać temperaturę, a także otrzymywać alarmy.

Funkcja	Komenda	Wiadomość zwrotna
Dodanie numeru rodzinnego	#08#numer_rodzinny#	<i>Family number: ****</i>
Dodanie wielu numerów rodzinnych	#08#numer_rodzinny1#numer_rodzinny2#numer_rodzinny3#numer_rodzinny4# <u>Pisane razem!</u>	<i>set succesfully.</i> Numer rodzinny **** dodany.

Sprawdź numery rodzinne	#08#	
Usuwanie numeru rodzinnego	#09#numer_rodzinny#	Family number: **** deleted. Numer rodzinny **** usunięty.
Usuwanie wszystkich numerów rodzinnych	#09#	All family numbers have been deleted. Wszystkie rodzinne numery usunięte.
Włącz otrzymywanie alarmów przez numery rodzinne (domyślne)	#05#1#	Family alert function ON/OFF. Otrzymywanie alarmów przez numery rodzinne
Wyłącz otrzymywanie alarmów przez numery rodzinne	#05#0#	wł./wył.

■ Zmiana hasła

Aby zmienić hasło, wyślij z głównego numeru komendę:

#11#stare_hasło#nowe_hasło#

Hasło zawiera 4 znaki numeryczne. Przykład: 3821. Domyślne hasło to 1234.

Pomyślna wiadomość zwrotna:

*New password is: ****.*

■ Otrzymywanie wskazań temperatury.

Aby otrzymać wskazanie temperatury z termometru (urządzenie), wyślij komendę:

#01#

Aby otrzymać wskazanie temperatury z czujnika zewnętrznego, wyślij komendę:

#16#

Pomyślna wiadomość zwrotna:

Temperature: **	Temperatura
<i>Temp Alert Function: ON/OFF</i>	Alert przekroczenia zakresu temp.
<i>Temp Range: **~**</i>	Zakres temperatur
<i>Mains Power Loss Alert Function: ON/OFF</i>	Alert utraty zasilania
<i>GSM Signal Strength: **</i>	Siła sygnału GSM

lub dla czujnika:

Temperature: **	Temperatura
<i>Plug-in Temp Sensor Alert Function: ON/OFF</i>	Alert przekroczenia zakresu
<i>Temp Range: **~**</i>	Zakres temperatur
<i>Mains Power Loss Alert Function: ON/OFF</i>	Alert utraty zasilania
<i>GSM Signal Strength: **</i>	Siła sygnału GSM

■ Alarm przekroczenia temperatury

Wbudowany czujnik

W urządzeniu może być ustawiony zakres temperatur, po którego przekroczeniu termometr wyśle alert na wybranie numery telefonów.



Uwaga:

Ustawiane wartości temperatur muszą mieścić się w przedziale -10 – 50°C, oraz muszą być liczbami całkowitymi. Domyślny zakres to 20 – 30°C.

Funkcja	Komenda	Wiadomość zwrotna
Włącz alert zakresu temperatur	#02#1#	<i>Temperature alert function ON.</i> Funkcja alertów wł.
Ustaw zakres temperatur	#03#min_temp#max_temp# <i>min_temp, max_temp</i> – minimalna i maksymalna temperatura. Przykład: #03#10#25#	<i>Temperature alert range **~**.</i> Zakres temperatur <i>**~**.</i>
Wyłącz alert zakresu temperatur	#02#0#	<i>Temperature alert function OFF.</i> Funkcja alertów wył.

Urządzenie po wykryciu przekroczenia zakresu temperatur prześle alert o treści:

BUILT-IN TEMPERATURE ALERT.

ALARM TERMOMETRU

*Current temperature reading: ***

Aktualny odczyt temperatury: **

Alarm zewnętrznego czujnika (sondy)

W podobny sposób można ustawiać alarmowanie o przekroczeniu zakresu temperatur odczytywanych przez zewnętrzny czujnik (sondę).

Wartości to liczby całkowite z zakresu -55 do 125°C. Domyślnie: od 15 do 20°C.

Funkcja	Komenda	Wiadomość zwrotna
Włącz alert zakresu temperatur	#16#1#	<i>Plug in temperature sensor alert function ON.</i> Funkcja alertów wł.

Ustaw zakres temperatur	#17#min_temp#max_temp# <i>min_temp, max_temp</i> – minimalna i maksymalna temperatura. Przykład: #17#10#25#	<i>Plug in temperature sensor alert range</i> **~**. <i>Zakres temperatur</i> **~**.
Wyłącz alert zakresu temperatur	#16#0#	<i>Plug in temperature sensor alert function OFF.</i> <i>Funkcja alertów wył.</i>

Urządzenie po wykryciu przekroczenia zakresu temperatur odczytywanych przez sondę prześle alert o treści:

CABLE TEMPERATURE ALERT.

ALARM SONDY

*Current temperature reading: ***

Aktualny odczyt temperatury: **

■ Harmonogram alarmów wewnętrznego czujnika

Termometr SimPal-T2 pozwala również na ustawianie harmonogramów obowiązywania alertów przekroczenia zakresu temperatur.

Aby włączyć funkcję harmonogramu, wyślij komendę:

#06#1#

Aby ustalić harmonogram dla zakresu temperatur, wyślij:

#07#dzień#start#koniec#MinTemp1#MaxTemp1#MinTemp2#MaxTemp2#

Gdzie:

dzień – cyfra określająca dzień/dni tygodnia obowiązywania alarmu:

Wartość	Znaczenie
0	Codziennie
1	Poniedziałek
2	Wtorek

3	Środa
4	Czwartek
5	Piątek
6	Sobota
7	Niedziela
8	Od poniedziałku do piątku
9	Sobota i niedziela

start – 4 cyfry określające godzinę rozpoczęcia obowiązywania alarmu, przykładowo **1720** dla 17:20,

koniec - 4 cyfry określające godzinę zakończenia obowiązywania alarmu, przykładowo **2055** dla 20:55,

MinTemp1 – dolna wartość zakresu temperatur dla harmonogramu,

MaxTemp1 – górna wartość zakresu temperatur dla harmonogramu,

MinTemp2 – dolna wartość zakresu temperatur, } alarmowanie obowiązuje
cały czas poza
harmonogramem

MaxTemp2 – górna wartość zakresu temperatur, }



Uwaga:

Ustawiane wartości temperatur muszą mieścić się w przedziale -10 – 50°C, oraz muszą być liczbami całkowitymi.

Przykładowo, komenda: **#07#0#0830#1600#18#25#14#30#** oznacza: codziennie, od 8:30 do 16:30 obowiązywać będzie alarmowanie dla przekroczenia zakresu temperatur 18-25°C, przy obowiązującym cały czas alarmowaniu dla przekroczenia zakresu 14-30°C.

Sprawdzić ustawienia harmonogramu można za pomocą komendy:

#07#

Aby wyłączyć harmonogram alarmowania, wyślij komendę SMS:

#07#0#

Urządzenie odeśle komunikat:

*Schedule temperature alert
function OFF.*

Wyłączono harmonogram alarmowania.

■ Alarm różnicy temperatur wewnętrznego czujnika

Termometr umożliwia alarmowanie w przypadku zmiany temperatur w danym okresie na podstawie temperatur odczytywanych przez czujnik w urządzeniu.

Przykładowo: jeśli w ciągu 20 minut temperatura spadnie o 10°C, wysłany jest alert.

Aby uaktywnić funkcję, wyślij:

#13#1#

Aby wprowadzić wartości, wyślij komendę:

#14#różnica#okres#

różnica – różnica temperatur (od 1 do 50°C),

okres – przedział czasowy w którym mierzona ma być różnica temperatur (od 1 do 300 minut).

Domyślne wartości to: 5°C i 3 minuty.

Aby dezaktywować funkcję, wyślij:

#13#0#

Komunikat po aktywacji funkcji:

Rapid temperature function ON

Włączono harmonogram alarmowania.

*Delta: ***

Różnica: **

*Time: ** minutes*

Czas: ** minut

i dezaktywacji:

Rapid temperature function OFF.

Wyłączono harmonogram alarmowania.

■ Sygnalizacja zasilania

Termometr powiadomi użytkownika, gdy zasilanie jest utracone bądź wznowione. Zostanie odegrany sygnał dźwiękowy (jeśli ustawiony) oraz zostanie wysłany SMS z powiadomieniem: *Main supply lost* (utracono zasilanie), *main power restored* (wznowiono zasilanie).

Aby włączyć powiadamianie (domyślnie włączone), wyślij:

#04#1#

Aby wyłączyć powiadamianie, wyślij:

#04#0#

■ Sygnalizacja słabego sygnału GSM

Termometr prześle powiadomienie, gdy sygnał GSM jest zbyt słaby. Numer główny może wyłączyć/włączyć tę funkcję.

Aby włączyć powiadamianie (domyślnie włączone), wyślij:

#15#1#

Aby wyłączyć powiadamianie, wyślij:

#15#0#

W przypadku słabego sygnału GSM, urządzenie przyśle komunikat:

*Weak GSM signal alert, the CSQ is **.* Słaby sygnał GSM, poziom sygnału: **.

Włączanie/wyłączanie diod LED

Użytkownik może wyłączać/włączać sygnalizacyjne diody LED na głównej jednostce termometru,.

Aby włączyć diody LED (domyślnie włączone), wyślij:

#18#1#

Aby wyłączyć powiadamianie, wyślij:

#18#0#

■ Resetowanie termometru

Istnieje możliwość przywrócenia termometru do ustawień fabrycznych.



Uwaga:

- *Użycie tej funkcji przywróci wszystkie ustawienia do domyślnych, usunie z pamięci również ustawione numery telefonów.*
- *W przypadku błędnego działania, zaleca się przywrócenie ustawień do domyślnych.*

Aby zresetować termometr:

- Naciśnij przycisk RESET na termometrze przez 5 sekund,
- Wyślij komendę **#12#hasło#** z głównego numeru.

Poprawny komunikat SMS po zresetowaniu:

**** *reset to factory settings successfully.*

Pomyślnie zresetowano do
ustawień fabrycznych.

GWARANCJA/REKLAMACJE

■ Serwis

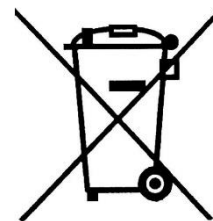
Data naprawy/pieczątka serwisowa

Wykonana czynność serwisowa

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały, komponenty i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli ze zużytymi materiałami (wyrzucanymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi) nie postępuje się właściwie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.



■ Postanowienia gwarancyjne

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** dla zakupu konsumenckiego oraz **12-miesięczną gwarancją** przy zakupie na firmę. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych z winy użytkownika lub wskutek niewłaściwego użytkowania. Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń mechanicznych, powstałych wskutek zalania oraz powstałych wskutek używania akcesoriów innych niż dołączone do zestawu. Gwarancji nie podlegają materiały eksploatacyjne, takie jak baterie, akumulatory. Serwis urządzenia dokonywany jest w siedzibie dystrybutora lub w miejscu przez niego wskazanym. Wadliwe działanie lub uszkodzenie sprzętu należy zgłaszać w punkcie zakupu lub u dystrybutora.

Kontakt mailowy do dystrybutora: **sprzedaz@luxury-goods.pl**

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Dane sprzedawcy/pieczałka firmowa:

Model urządzenia: **Termometr SimPal-T2**

Data sprzedaży:

Nr seryjny urządzenia:
